

REGULAMIN APARTAMENTÓW PORTOWYCH / RULES OF APARTAMENTY PORTOWE

Dyrekcja Obiektu dziękuje Państwu za współpracę w przestrzeganiu tego regulaminu, który ma służyć zapewnieniu spokojnego i bezpiecznego pobytu naszych Gości.

The object Management will greatly appreciate your cooperation in respecting these rules which are in place to ensure to all the Guests comfortable and safe stay.

& 1

1. Gość hotelowy zobowiązany jest przed zameldowaniem do okazania pracownikowi Receptji dokumentu ze zdjęciem, który potwierdza jego tożsamość.

Hotel guest is obligated to show a ID document with actual photo to receptionist.

2. Apartament/pokój wynajmowany jest na doby.

The Hotel room is rented for days.

3. Doba hotelowa rozpoczyna się o godz. 15.00 i trwa do godziny 11.00 dnia następnego.

Hotel day starts At 2 PM and finishes At 12 (midday) the next day.

& 2

1. Przedłużenie pobytu możliwe jest po wcześniejszym uzgodnieniu z pracownikiem Receptji.

Extending of a stay is possible with previous agreement with the receptionist.

2. Receptja uwzględnia życzenia przedłużenia pobytu w miarę posiadanych możliwości.

The request to extend the stay is accepted by the Hotel upon room availability.

3. Obiekt świadczy usługi zgodnie ze swoją kategorią i standardem. W przypadku zastrzeżeń dotyczących jakości usług prosimy o jak najszybsze zgłaszanie ich do receptji, co umożliwi nam niezwłoczną reakcję.

The object provides services according to the category and standard it has been awarded. If Guest wish to complain about quality of service is requested to notify such complaints to the reception at the earliest possible moment to allow the Apartments to respond immediately.

& 3

1. Osoby nie zameldowane w hotelu mogą przebywać w apartamencie/pokoju od godz. 7:00 do godz. 22:00

Guests who are not renting a room in the hotel are allowed to be in the hotel from 7:00 am, till 10:00 pm.

2. Receptja może odmówić przyjęcia gościa, który podczas poprzedniego pobytu rażąco naruszył regulamin.

Reception may refuse to accept a guest who grossly violated the rules during a previous visit.

& 4

1. Pracownicy obiektu mają obowiązek zapewnić :

The hotel is obliged to ensure:

a. warunki pełnego i nieskrępowanego wypoczynku Gościa

full land unrestrained Rest of a Hotel Guest.

- b** .bezpieczeństwo pobytu w tym zachowanie tajemnicy informacji o Gościu.
the safety of staying, including secrecy of information about the Guest.
- c** .profesjonalną i uprzejmą obsługę w zakresie wszystkich usług świadczonych w obiekcie.
professional and courteous service in terms of every service provided in the Hotel
- d** .sprzątanie apartamentu/pokoju podczas pobytu – po 3 dobie.
cleaning of the apartment during your stay – after 3 day.

& 5

1. Obiekt nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie rzeczy wniesionych przez osoby korzystające z usług hotelu w zakresie określonym przepisami art.846-852 Kodeksu Cywilnego.

The object is not responsible for lost or damaged property brought by person using the hotels service to the extend defined in the provisions of Article 846-852 of the Polish Civil Code unless both sides agree otherwise.

2. Gość powinien zawiadomić recepcję o wystąpieniu szkody niezwłocznie po jej stwierdzeniu.

The guest should inform the reception about any lost or damage right after it happened.

& 6

1. Każdorazowo opuszczając pokój Gość powinien sprawdzić zamknięcie drzwi.

Whenever leaving the room the guest should check if the doors are properly locked.

2. Gość ponosi odpowiedzialność materialną za wszelkiego rodzaju uszkodzenia lub zniszczenia przedmiotów wyposażenia i urządzeń technicznych powstałe z jego winy lub winy odwiedzających go osób.

The hotel guest shall bear financial liability for all and any damage or destruction to the hotels equipment or technical devices which has been caused by the guest or by person visiting her or him.

& 7

Przedmioty osobistego użytku pozostawione przez wyjeżdżającego Gościa w apartamencie/pokoju będą odesłane pod wskazany przez Gościa adres na jego koszt. W przypadku nie otrzymania takiej dyspozycji hotel przechowuje te przedmioty przez 3 miesiące.

Personal belongings left by a Guest in the hotel room will be mailed to the address indicated by the Guest. If that instruction was not given, the hotel will store these items for a period of 3 months.

Życzymy przyjemnego wypoczynku!